C/2025/6364

2025 11 21

Pranešimas duomenų subjektui, kuriam taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2023/2135 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui, su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2025/2369, ir Tarybos reglamente (ES) 2023/2147 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2368

(C/2025/6364)

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ([1]) 16 straipsnį duomenų subjekto dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisiniai pagrindai – Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/2135 ([2]) su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2025/2369 ([3]), ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/2147 ([4]), kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2368 ([5]).

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato Išorės santykių generalinio direktorato (RELEX) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra RELEX.1 skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Į Tarybos duomenų apsaugos pareigūną galima kreiptis šiuo adresu

Duomenų apsaugos pareigūnas data.protection@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos Sprendime (BUSP) 2023/2135 su pakeitimais, padarytais Sprendimu (BUSP) 2025/2369, ir Reglamente (ES) 2023/2147, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2368, nustatytos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektas yra fizinis asmuo, kuris atitinka Sprendime (BUSP) 2023/2135 ir Reglamente (ES) 2023/2147 nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus duomenis, susijusius su įtraukimo į sąrašą priežastimis.

Asmens duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra Tarybos sprendimai, priimti pagal ES sutarties 29 straipsnį, ir Tarybos reglamentai, priimti pagal SESV 215 straipsnį, kuriais fiziniai asmenys (duomenų subjektai) įtraukiami į sąrašą ir nustatomas turto įšaldymas ir kelionių apribojimai.

Tvarkyti duomenis būtina siekiant atlikti užduotį, vykdomą viešojo intereso labui, pagal Reglamento (ES) 2018/1725 5 straipsnio 1 dalies a punktą, ir kad būtų įvykdytos duomenų valdytojui pagal to reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punktą taikomos pirmiau nurodytuose teisės aktuose nustatytos teisinės prievolės.

Tvarkyti duomenis būtina dėl svarbių viešojo intereso priežasčių pagal Reglamento (ES) 2018/1725 10 straipsnio 2 dalies g punktą.

Taryba gali gauti duomenų subjektų asmens duomenis iš valstybių narių ir (arba) Europos išorės veiksmų tarnybos. Asmens duomenų gavėjos yra valstybės narės, Europos Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba.

([1]) OL L 295, 2018 11 21, p. 39.
([2]) OL L, 2023/2135, 2023 10 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2135/oj.
([3]) OL L, 2025/2369, 2025 11 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2369/oj.
([4]) OL L, 2023/2147, 2023 10 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2147/oj.
([5]) OL L, 2025/2368, 2025 11 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2368/oj.

Visi asmens duomenys, kuriuos Taryba tvarko ES autonominių ribojamųjų priemonių kontekste, bus saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kuriems taikomas turto įšaldymas, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba, jeigu pareiškiamas ieškinys Teisingumo Teisme, iki bus priimtas galutinis sprendimas. Asmens duomenis, esančius Tarybos užregistruotuose dokumentuose, Taryba saugo archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2018/1725 4 straipsnio 1 dalies e punktą.

Tarybai gali prireikti keistis su duomenų subjektu susijusiais asmens duomenimis su trečiąja valstybe ar tarptautine organizacija Tarybos vykdomo JT sąrašų perkėlimo į teisės aktus kontekste arba tarptautinio bendradarbiavimo, susijusio su ES ribojamųjų priemonių politika, kontekste.

Nesant sprendimo dėl tinkamumo arba tinkamų apsaugos priemonių, asmens duomenų perdavimas trečiajai valstybei arba tarptautinei organizacijai grindžiamas šia (-omis) sąlyga (-omis) pagal Reglamento (ES) 2018/1725 50 straipsnį:

— duomenų perdavimas yra būtinas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;

— duomenų perdavimas yra būtinas, kad būtų galima pareikšti, vykdyti ar ginti teisinius reikalavimus.

Duomenų subjekto asmens duomenų tvarkymas nėra susijęs su automatizuotu sprendimų priėmimu.

Duomenų subjektas turi teisę į informaciją ir teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Jis taip pat turi teisę reikalauti, kad jo duomenys būtų ištaisyti ir papildyti. Tam tikromis aplinkybėmis jis gali turėti teisę reikalauti, kad jo asmens duomenys būtų ištrinti, arba teisę prieštarauti, kad jo asmens duomenys būtų tvarkomi, arba prašyti, kad jų tvarkymas būtų apribotas.

Duomenų subjektas gali pasinaudoti šiomis teisėmis nusiuntęs el. laišką duomenų valdytojui ir kopiją duomenų apsaugos pareigūnui, kaip nurodyta pirmiau.

Prie prašymo duomenų subjektas turi pridėti tapatybės dokumento (asmens tapatybės kortelės arba paso) kopiją, kad būtų galima patvirtinti jo tapatybę. Šiame dokumente turėtų būti nurodytas identifikavimo numeris, dokumentą išdavusi šalis, galiojimo laikas, vardas ir pavardė, adresas ir gimimo data. Visi kiti tapatybės dokumento kopijoje esantys duomenys, pavyzdžiui, nuotrauka ar kiti asmeniniai požymiai, gali būti užtušuoti.

Pagal Reglamentą (ES) 2018/1725 duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui (edps@edps.europa.eu).

Rekomenduojama, kad prieš tai duomenų subjektas pirmiausia pamėgintų pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis kreipdamasis į duomenų valdytoją ir (arba) Tarybos duomenų apsaugos pareigūną.